C/2024/3277

29.5.2024

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 27. května 2024,

o oznámení Senegalské republice, že může být určena jako nespolupracující třetí země v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu

(C/2024/3277)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ([1]), a zejména na článek 32 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ÚVOD

(1) Nařízením (ES) č. 1005/2008 (dále jen „nařízení o rybolovu NNN“) se zavádí systém Unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (dále jen „rybolov NNN“).

(2) Kapitola VI nařízení o rybolovu NNN stanoví postup pro určení nespolupracujících třetích zemí, oznámení zemím určeným jako nespolupracující třetí země, vytvoření seznamu nespolupracujících zemí, vyškrtnutí ze seznamu nespolupracujících zemí, zveřejnění seznamu nespolupracujících zemí a veškerá mimořádná opatření.

(3) Podle článku 31 nařízení o rybolovu NNN má Komise určit třetí země, které v boji proti rybolovu NNN považuje za nespolupracující země. Třetí země má být určena jako nespolupracující, pokud neplní povinnosti, které jsou jí uloženy v rámci mezinárodního práva jako státu vlajky, státu přístavu, pobřežnímu státu nebo státu trhu, a nepřijme opatření k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

(4) Předtím než Komise určí podle článku 31 nařízení o rybolovu NNN třetí země jako nespolupracující, oznámí jim skutečnost, že mohou být určeny jako nespolupracující, v souladu s článkem 32 uvedeného nařízení. Toto oznámení je předběžné povahy.

(5) Oznámení třetím zemím v souladu s článkem 32 má vycházet z kritérií stanovených v článku 31 nařízení o rybolovu NNN.

(6) Určení nespolupracujících třetích zemí podle článku 31 nařízení o rybolovu NNN má být založeno na prověření všech informací podle jeho druhého odstavce. Má být založeno na prověření všech informací získaných v souladu s nařízením o rybolovu NNN, případně všech dalších důležitých informací, jako jsou například údaje o úlovku, obchodní údaje získané z národních statistik a z dalších spolehlivých zdrojů, rejstříky a databáze plavidel, doklady o úlovku nebo programy statistické dokumentace regionálních organizací pro řízení rybolovu a seznamy plavidel provádějících rybolov NNN přijaté těmito organizacemi i všechny další informace získané mimo jiné v přístavech a v lovištích.

(7) V souladu s článkem 33 nařízení o rybolovu NNN má Rada vypracovat seznam nespolupracujících třetích zemí. Na tyto země se kromě jiného vztahují opatření uvedená v článku 38 nařízení o rybolovu NNN.

([1]) Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

(8) V souladu s čl. 20 odst. 1 nařízení o rybolovu NNN je přijetí potvrzených osvědčení o úlovku od států vlajky třetích zemí podmíněno oznámením dotčeného státu vlajky Komisi, které potvrzuje, že a) daný stát má zavedena opatření pro provádění, kontrolu a vymáhání právních a správních předpisů a opatření pro zachování a řízení zdrojů, která musí jeho rybářská plavidla dodržovat, a že b) jeho veřejné orgány jsou zmocněny ověřovat pravdivost informací obsažených v osvědčeních o úlovku a provádět ověření těchto osvědčení.

(9) V souladu s čl. 20 odst. 4 nařízení o rybolovu NNN má Komise administrativně spolupracovat s třetími zeměmi v oblastech týkajících se provádění ustanovení uvedeného nařízení týkajících se osvědčení o úlovku.

2. **POSTUP VŮČI SENEGALSKÉ REPUBLICE**

(10) Senegalská republika (dále jen „Senegal“) předložila své oznámení jako stát vlajky podle článku 20 nařízení o rybolovu NNN dne 1. září 2009 a Komise toto oznámení přijala dne 1. ledna 2010.

(11) V souladu s čl. 20 odst. 4 nařízení o rybolovu NNN Komise od roku 2009 spolupracuje *ad hoc* se senegalskými orgány. Tato spolupráce se týká zejména provádění systému osvědčení o úlovku, činností plavidel plujících pod vlajkou členských států ve vodách spadajících pod senegalskou jurisdikci a postupu vydávání licencí zavedeného senegalskými orgány. Ve dnech 20. až 24. června 2011 uskutečnily útvary Komise misi do Senegalu s cílem ověřit jeho podmínky pro vydávání oprávnění k rybolovu a licencí k rybolovu, zejména hospodářským subjektům z Evropské unie.

(12) V letech 2011 až 2020 pokračovaly dvoustranné výměny informací v souvislosti s činnostmi plavidel plujících pod vlajkou Senegalu ve vodách mimo senegalskou jurisdikci, jakož i s činnostmi plavidel plujících pod vlajkou členských států ve vodách spadajících pod senegalskou jurisdikci a se zastávkami rybářských plavidel v přístavu Dakar.

(13) V rámci výročního zasedání Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) v roce 2020 ([2]) upozornily některé ze smluvních stran a spolupracujících nesmluvních stran a rybolovných či jiných subjektů na problémy týkající se plavidel plujících pod vlajkou Senegalu, jakož i konkrétních zastávek v přístavu Dakar. Komise proto vznesla dotazy týkající se kontrol prováděných Senegalem u jeho rybářského loďstva působícího mimo jeho vody (zejména v oblasti úmluvy ICCAT), jakož i kontrol prováděných senegalskými orgány ve vnitrostátních přístavech ([3]).

(14) Jelikož Senegal na tyto dotazy neodpověděl (nebo odpověděl pouze částečně), Komise je znovu vznesla v rámci výročních zasedání komise ICCAT v letech 2021 a 2022 ([4]). Kromě toho vyjádřila obavy v souvislosti s nezákonným vývozem tuňáka a příbuzných druhů ICCAT (mečouna obecného a tuňáka křídlatého) ze Senegalu na trh Unie v roce 2020 ([5]).

(15) Otázka nezákonného vývozu byla dále Komisí a Senegalem projednávána na dvoustranné úrovni formou výměny devíti dopisů v období od listopadu 2021 do října 2022 ([6]).

(16) Mezitím Komise dne 1. března 2022 zaslala senegalským orgánům dotazník, aby získala přehled o Senegalem zavedeném systému kontroly rybolovu a ověřila, zda jsou zavedeny účinné kontroly a mechanismy, jež zajišťují, aby produkty rybolovu vstupující ze Senegalu na trh Unie byly zákonného původu. Odpověď Senegalu byla doručena dne 19. ledna 2023 ([7]).

([2]) Písemné výměny v roce 2020 nahrazující 22. zvláštní zasedání komise ICCAT.
([3]) Dokumenty ICCAT PWG_411/2020, PWG_416/2020 a PWG_425/2020, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en
([4]) 27. řádné zasedání Komise, 15.–23. listopadu 2021; 23. mimořádné zasedání Komise, 13.–21. listopadu 2022.
([5]) Dokumenty ICCAT COC-322A/2021, COC_312A/2022, COC_312A_ADD_2/2022, COC_312A_ADD_3/2022 a COC_312A_ADD_4/2022, dostupné na adresách: https://iccat.int/com2021/index.htm#en a https://www.iccat.int/com2022/index.htm#
([6]) Dopisy ze dne 25. listopadu 2021, 9. prosince 2021, 4. února 2022, 17. března 2022, 17. května 2022, 24. května 2022, 10. června 2022, 19. srpna 2022 a 12. října 2022.
([7]) Aktualizovanou odpověď na dotazník obdržela Komise dne 26. května 2023.

(17) V návaznosti na schůzku mezi senegalským ministrem rybolovu a Komisí, která se konala dne 6. července 2023, zaslala Komise dne 19. července 2023 Senegalu dopis, v němž ho žádala o odpověď na dotazy vznesené v letech 2020 až 2023 ohledně nezákonného vývozu, kontrol plavidel plujících pod senegalskou vlajkou a kontrol prováděných v senegalských přístavech. Senegal na tento dopis odpověděl dopisem ze dne 26. října, který Komise obdržela dne 30. října 2023.

(18) Komise mezitím dne 26. října 2023 zaslala Senegalu dopis, v němž jeho orgány informovala o svém dalším zkoumání možného nezákonného vývozu produktů rybolovu ze Senegalu na trh Unie v období 2011–2020. Tato zjištění byla předána rovněž komisi ICCAT ([8]).

(19) Senegal Komisi odpověděl dne 10. listopadu 2023 ([9]) v rámci výročního zasedání ICCAT 2023 ([10]).

(20) Senegal ratifikoval Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) z roku 1982 a Dohodu o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací (UNFSA) z roku 1995 a přistoupil k Dohodě o opatřeních přístavních států (PSMA) Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) z roku 2009 ([11]). Přijal rovněž Dohodu k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři FAO z roku 1993 (dohoda o dodržování opatření). V únoru 2014 schválil Senegal národní akční plán pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN a v roce 2023 přijal aktualizovaný plán ([12]).

(21) Senegal je smluvní stranou úmluvy ICCAT ([13]), Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF) a Subregionální komise pro rybolov (SRFC). V letech 2006 až 2022 byl spolupracující nesmluvní stranou Komise pro tuňáky Indického oceánu ([14]). Je také členem ministerské konference o spolupráci v oblasti rybolovu mezi africkými státy sousedícími s Atlantským oceánem (ATLAFCO/COMHAFAT).

(22) Za účelem vyhodnocení, jak Senegal jako stát vlajky, stát přístavu, pobřežní stát nebo stát trhu plní své mezinárodní povinnosti vyplývající z mezinárodního práva, uvedené ve 20. bodě odůvodnění, si Komise vyžádala a následně shromáždila a analyzovala veškeré informace k tomu nezbytné, například informace rozeslané regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, informace poskytnuté Senegalem a členskými státy, jakož i informace získané ze spolehlivých databází.

3. **MOŽNOST URČENÍ SENEGALU JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ**

(23) Na základě čl. 31 odst. 3 nařízení o rybolovu NNN zkoumala Komise povinnosti Senegalu jako státu vlajky, státu přístavu, pobřežního státu nebo státu trhu. Pro účely této analýzy Komise zohlednila kritéria uvedená v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení o rybolovu NNN.

3.1 **Opatření přijatá v souvislosti s opakovaným výskytem rybolovných činností NNN a obchodních toků produktů pocházejících z rybolovu NNN (čl. 31 odst. 4 nařízení o rybolovu NNN)**

(24) V souladu s čl. 31 odst. 4 písm. a) nařízení o rybolovu NNN Komise analyzovala opatření přijatá Senegalem ohledně opakujícího se rybolovu NNN prováděného nebo podporovaného rybářskými plavidly plujícími pod její vlajkou nebo jejími státními příslušníky nebo rybářskými plavidly působícími v jejích mořských vodách nebo využívajícími její přístavy.

([8]) Dokument ICCAT COC/312, příloha 1, dostupný na adrese: https://iccat.int/COM2023/index.htm#
([9]) Dokument ICCAT COC_306_REV/2023, dostupný na adrese: https://iccat.int/COM2023/index.htm#
([10]) 28. řádné zasedání Komise, 13.–20. listopadu 2023.
([11]) https://treaties.un.org/; https://www.un.org/depts/los/convention_agreements/reviewconf/FishStocks_EN_C.pdf; https://www.fao.org/port-state-measures/background/parties-psma/en/
([12]) Aktualizovaný plán obdržela Komise v listopadu 2023.
([13]) Senegal se stal smluvní stranou úmluvy ICCAT v roce 1971, v roce 1988 od ní odstoupil a v roce 2004 do komise znovu vstoupil, https://www.iccat.int/en/contracting.html
([14]) V roce 2022 Senegal nepožádal o obnovení svého statusu spolupracující nesmluvní strany; zpráva z 26. zasedání Komise pro tuňáky Indického oceánu https://iotc.org/meetings/26th-session-indian-ocean-tuna-commission

(25) Komise nejprve zkoumala opatření, která Senegal přijal ve vztahu k opakujícím se rybolovným činnostem NNN prováděným nebo podporovaným rybářskými plavidly plujícími pod jeho vlajkou nebo jeho státními příslušníky.

(26) V roce 2019 obdržel Senegal od třetí země informace ([15]) o úlovcích tuňáka křídlatého rybářskými plavidly MARIO 7 ([16]), MARIO 11 ([17]) a DIAMALAYE 1909 ([18]). Uvedená plavidla nebyla v té době v evidenci plavidel oprávněných tento druh lovit vedené komisí ICCAT. Informace obdržené od třetí země poukazovaly také na překročení kvóty u tuňáka křídlatého ([19]).

(27) Přesto, jak je uvedeno podrobněji ve 28. až 39. bodě odůvodnění, mohla rybářská plavidla MARIO 7 a MARIO 11 provádět další rybolovné činnosti NNN v roce 2020. Také rybářské plavidlo LISBOA ([20]), patřící téže společnosti ([21]), vyvezlo v roce 2020 množství tuňáka křídlatého přesahující senegalskou kvótu v oblasti úmluvy ICCAT ([22]). Komise proto dospěla k závěru, že navzdory zmíněnému varování v roce 2019 Senegal nepřijal žádná opatření k účinné kontrole svého loďstva a k zajištění toho, aby tato plavidla rybolovné činnosti NNN neprováděla.

(28) V rámci výročního zasedání ICCAT 2020 rozeslala jedna ze smluvních stran ICCAT informace o plavidlech plujících pod vlajkou Senegalu, která mohla provádět rybolovné činnosti NNN ([23]). Tyto informace se týkaly rybářských plavidel MARIO 7, MARIO 11 a MAXIMUS ([24]).

(29) Rybářské plavidlo MARIO 11 bylo v květnu 2020 spatřeno na volném moři v oblasti úmluvy ICCAT s tuňákem a žraločími ploutvemi na palubě ([25]).

(30) Senegal původně potvrdil: zaprvé, že toto rybářské plavidlo bylo od 7. ledna 2020 v procesu vyřazení z vnitrostátního rejstříku plavidel, a za druhé, že nemělo licenci k rybolovu na volném moři, a jeho činnosti se proto považují za nezákonné ([26]). Povinnost mít oprávnění k činnosti na volném moři je pro rybářská plavidla plující pod vlajkou Senegalu stanovena jeho vnitrostátními právními předpisy ([27]). Později však Senegal prohlásil, že přítomnost žraločích ploutví na palubě nepředstavuje dostatečný důkaz, že plavidlo provádělo rybolovné činnosti, zejména s ohledem na to, že k nim podle senegalských vnitrostátních právních předpisů nebylo oprávněno ([28]). Senegal proto požádal o pozastavení jeho zařazení na seznam ICCAT plavidel provádějících rybolov NNN, dokud nebudou nalezeny důkazy o tom, že plavidlo rybolovné činnosti skutečně provádělo ([29]). Údaje ze systému satelitního sledování plavidel (VMS), které Komise obdržela od Senegalu v říjnu 2023, prokazují, že toto plavidlo od ledna do června 2020 působilo v oblasti úmluvy ICCAT ([30]).

([15]) Dokumenty ICCAT COC-312A_ADD_3/2022 a PWG_405_ADD_2/2022, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([16]) MARIO 7, č. IMO 8529521. Současný název: BLUEFIN, současná vlajka: Namibie, předchozí vlajka: Senegal (do srpna 2020).

([17]) MARIO 11, č. IMO 8529533. Současný název: HALIFAX, současná vlajka: Namibie, předchozí vlajka: Senegal (do srpna 2020).

([18]) DIAMALAYE 1909, č. IMO 8017762. Současný název: LUCCIA, současná vlajka: Gambie.

([19]) Viz poznámka pod čarou 15.

([20]) LISBOA, č. IMO 7929176, plavidlo používající dlouhé lovné šňůry. Současný název: KIKI, současná vlajka: Není známo. Předchozí vlajky: Gambie (do listopadu 2023), Senegal (do listopadu 2020).

([21]) HSIN FEI TRADING INVESTMENT COMPANY Dite NATIC SARL (NATIC SARL) (https://www.iccat.int/en/vesselsrecord.asp).

([22]) Viz 45. bod odůvodnění.

([23]) Dokument ICCAT PWG-405C/2020 (dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en) a oběžník ICCAT 7716/2020.

([24]) MAXIMUS, č. IMO.9038402, plavidlo používající dlouhé lovné šňůry. Současná vlajka: není známo, současný název: LUCAS. Předchozí vlajky: Gambie (do listopadu 2023), Senegal (do listopadu 2020).

([25]) Dokument ICCAT PWG-405C/2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en

([26]) Oběžník ICCAT 3977/20 (ze dne 12. června 2020) a dokument PWG_416/2020, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en

([27]) Články 34 a 35 zákona č. 2015-18 ze dne 13. července 2015, kterým se stanoví námořní rybářský kodex („Loi n° 2015-18 du 13 juillet 2015 portant Code de la Pêche maritime“), dostupného na adrese: https://faolex.fao.org/docs/pdf/sen155049.pdf

([28]) Dokument ICCAT PWG_412/2020 ze dne 3. listopadu 2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en

([29]) Tamtéž.

([30]) Dopis ze dne 26. října, který Komise obdržela dne 30. října 2023.

(31) Senegal ve svém sdělení ze dne 4. června 2020 ([31]) uvedl, že rybářské plavidlo MARIO 7 „bude“ v podobné situaci (což naznačuje, že i toto plavidlo bylo již v procesu vyřazení z rejstříku a Senegal mu nevydal platné oprávnění k rybolovu na volném moři). Podle informací poskytnutých Senegalem v říjnu 2023 také toto rybářské plavidlo působilo v prvním pololetí roku 2020 na volném moři v oblasti úmluvy ICCAT ([32]).

(32) Podle dopisu senegalských orgánů ([33]) požádal provozovatel rybářských plavidel MARIO 11 a MARIO 7 v květnu 2020 o zrušení jejich registrace. V tomto dopise bylo rovněž uvedeno, že rybářská plavidla od listopadu 2018 vyvíjela činnost s propadlým prozatímním osvědčením o registraci. V srpnu 2020 senegalské orgány oznámily, že žádost provozovatele schválily a prozatímní registraci zrušily. Na základě výše uvedených informací dospěla Komise k závěru, že tato plavidla byla ze senegalského vnitrostátního rejstříku vyřazena až v srpnu 2020, a v důsledku toho od listopadu 2018 do srpna 2020 vyvíjela činnost bez platného osvědčení o registraci.

(33) Tato situace vyvolává vážné pochybnosti o Senegalem zavedeném registračním procesu, neboť se zdá, že plavidla plující pod jeho vlajkou mohou vyvíjet činnost, aniž by měla platné osvědčení o registraci. Obě plavidla byla totiž v letech 2019 a 2020 zapsána v evidenci ICCAT oprávněných plavidel jako plavidla plující pod vlajkou Senegalu (přinejmenším do doby, než Senegal požádal o jejich vyřazení z evidence ICCAT v návaznosti na pozorování plavidla MARIO 11, zmíněné ve 29. bodě odůvodnění) ([34]).

(34) Tato praxe není v souladu s článkem 19 Dobrovolných pokynů týkajících se výkonu povinností státu vlajky ([35]), který doporučuje, aby státy vlajky prováděly registraci plavidla a vydávaly oprávnění k rybolovu a činnostem s ním souvisejícím koordinovaným způsobem, který zajistí, aby tyto činnosti braly náležitý ohled jedna na druhou a aby existovaly vhodné vazby mezi provozováním rejstříků plavidel a evidencí plavidel. Dále tento článek doporučuje, aby stát vlajky v případech, kdy tyto funkce nevykonává týž orgán, zajistil dostatečnou spolupráci a sdílení informací mezi orgány za tyto funkce odpovědnými.

(35) Kromě toho, jak je uvedeno v 32. bodě odůvodnění, byla tato plavidla vyřazena ze senegalského vnitrostátního rejstříku v srpnu 2020. Senegal měl proto zajistit, aby žádné z nich neprovádělo rybolovné činnosti, dokud proces vyřazení z rejstříku nebude dokončen, zejména proto, že jim nevydal žádnou licenci k rybolovu, na jejímž základě by mohla vyvíjet činnost na volném moři. Uvedená situace je v rozporu s ustanovením čl. 18 odst. 3 písm. a) dohody UNFSA ([36]), podle něhož musí státy kontrolovat plavidla plující pod jejich vlajkou na volném moři prostřednictvím licencí k rybolovu. Dále není v souladu s čl. 3 odst. 2 dohody o dodržování předpisů ([37]), který doporučuje, aby státy nedovolily rybářskému plavidlu plujícímu pod jejich vlajkou provozovat rybolov na volném moři, pokud k němu nemá oprávnění.

([31]) Oběžník ICCAT 3977/20.
([32]) Dopis ze dne 26. října, který Komise obdržela dne 30. října 2023; záznamy ze systému VMS od ledna do června 2020.
([33]) Oběžník ICCAT 8965/21 ze dne 29. listopadu 2021.
([34]) Dokument ICCAT PWG-405C/2020 (dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en); rybářské plavidlo MARIO 11 bylo v evidenci ICCAT oprávněných plavidel v době, kdy bylo v květnu 2020 pozorováno při rybolovu (pod číslem ICCAT AT000SEN00031). Rybářské plavidlo MARIO 7 by podle evidence ICCAT bylo registrováno nejméně do června 2020.
([35]) https://www.fao.org/iuu-fishing/international-framework/voluntary-guidelines-for-flag-state-performance/en/#:~:text=The%20Voluntary%20Guidelines%20for%20Flag,and%20control%20of%20fishing%20vessels
([36]) https://www.un.org/oceancapacity/UNFSA
([37]) https://www.fao.org/iuu-fishing/international-framework/fao-compliance-agreement/en/

(36) Jak je uvedeno ve 30. bodě odůvodnění, tato situace je rovněž v rozporu s vnitrostátními právními předpisy Senegalu, podle nichž musí plavidla plující pod vlajkou Senegalu mít oprávnění k činnosti na volném moři ([38]), a zpochybňuje kontrolu Senegalu nad plavidly plujícími pod jeho vlajkou. Důvodem je zejména prohlášení Senegalu, že orgány provádějí inspekce na moři a v přístavech s cílem ověřit licence (vnitrostátní i regionální) a lodní deníky, aby se ujistily, že plavidla plující pod senegalskou vlajkou jsou k provozování rybolovných činností řádně oprávněna ([39]).

(37) Skutečnost, že dvě plavidla plující pod vlajkou Senegalu mohla provozovat rybolovné činnosti na volném moři bez platné registrace a oprávnění, tedy vede k závěru, že Senegalem zavedená kontrola plavidel plujících pod jeho vlajkou není v souladu s jeho mezinárodními ani vnitrostátními závazky.

(38) Kromě toho musí být plavidla plující pod vlajkou Senegalu, která působí v oblasti úmluvy ICCAT, vybavena systémem VMS podle doporučení ICCAT 18-10 ([40]). Přesto Senegal nezajišťuje účinné sledování činností rybářských plavidel plujících pod jeho vlajkou, protože podle záznamů systému VMS poskytnutých senegalskými orgány provozovala tato dvě plavidla činnost na volném moři, v oblasti úmluvy ICCAT, aniž Senegal tuto skutečnost zjistil ([41]).

(39) Rybářské plavidlo MARIO 11 bylo na základě jednání v rámci výročního zasedání ICCAT 2020 zařazeno na seznam ICCAT plavidel provádějících rybolov NNN ([42]).

(40) V rámci výročního zasedání ICCAT 2020 byly také rozeslány další informace týkající se rybářského plavidla MAXIMUS, které tehdy plulo pod vlajkou Senegalu ([43]). Toto plavidlo bylo v březnu 2020 pozorováno při činnosti v oblasti úmluvy ICCAT a bylo podezíráno z provedení překládek na moři s jiným rybářským plavidlem ([44]), přestože k provádění takových činností nebylo (jako přepravní plavidlo) oprávněno v souladu s doporučením ICCAT 16-15 ([45]). Uvedené doporučení zavádí evidenci přepravních plavidel, která jsou oprávněna přijímat tuňáky a příbuzné druhy. Přepravní plavidla, která nejsou v této evidenci zapsána, se považují za plavidla, která nejsou oprávněna tuňáky a příbuzné druhy při překládce přijímat. Kromě toho jsou podle senegalských vnitrostátních právních předpisů překládky na moři povoleny pouze výjimečně na základě povolení vydaného ministrem rybolovu ([46]).

(41) V rámci dvoustranných výměn Senegal uvedl, že rybářské plavidlo MAXIMUS bylo podrobeno inspekci v září 2020, když vplulo do přístavu Dakar. Senegalské orgány nezjistily žádné porušení předpisů a nebyly nalezeny žádné důkazy, které by potvrzovaly, že plavidlo provádělo překládky na moři ([47]).

(42) Podle informací shromážděných Komisí v roce 2021 ulovilo rybářské plavidlo MAXIMUS během 36denního rybářského výjezdu 311 tun mečouna obecného severoatlantského a produkty následně vyvezlo na trh Unie ([48]). S ohledem na toto množství ulovené jediným plavidlem za tak krátkou dobu si Komise v listopadu 2021 vyžádala od Senegalu další vysvětlení.

([38]) Články 34 a 35 námořního rybářského kodexu.
([39]) Sdělení Senegalu ze dne 19. ledna 2023.
([40]) Odstavec 1 uvedeného doporučení: „smluvní strany […] zavedou systém sledování plavidel […] u svých plavidel pro komerční rybolov, jejichž délka přesahuje 20 metrů mezi svislicemi nebo 24 metrů celkem“, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp
([41]) Dopisy ze dne 26. října 2023.
([42]) Pod pořadovým číslem 2020001, https://www.iccat.int/en/IUUlist.html
([43]) Senegal uvedl, že registrace tohoto plavidla byla zrušena dne 13. listopadu 2020 (zpráva o inspekci rybářského plavidla obdržená od senegalských orgánů dne 29. července 2021).
([44]) Oběžník ICCAT 7716/2020.
([45]) Doporučení ICCAT 16-15 o překládce, platné v roce 2020 a zrušené doporučením 21-15, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/en/RecRes.asp
([46]) Článek 55 námořního rybářského kodexu.
([47]) E-maily mezi Komisí a Senegalem z 20.–30. července 2021. Zpráva o inspekci rybářského plavidla, obdržená dne 29. července 2021 od senegalských orgánů.
([48]) Dokument ICCAT COC-322/2021, dostupný na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en Rybářský výjezd probíhal od 26. května do 30. června 2020. Je třeba poznamenat, že množství jsou přepočtena na živou hmotnost (hmotnost po opracování 239 tun).

(43) V dopise ze dne 4. února 2022 ([49]) Senegal potvrdil a uznal, že tyto úlovky získaly osvědčení podvodem a že tato zjištění podporují podezření, že dotčené plavidlo se dopouští nezákonných překládek na moři, vyjádřené již v roce 2020 ([50]).

(44) V dalším sdělení ze dne 17. března 2022 Komise poukázala na to, že rybářské plavidlo LISBOA, které do 13. listopadu 2020 plulo pod vlajkou Senegalu ([51]), vyvezlo v roce 2020 na trh Unie 579 tun tuňáka křídlatého. Senegal v dopise ze dne 26. října 2023 uvedl, že i tyto úlovky pocházely z nezákonných překládek na moři.

(45) Kromě toho produkty rybolovu vykázané jako úlovky plavidel MAXIMUS a LISBOA přesáhly kvóty přidělené komisí ICCAT Senegalu na rok 2020 pro mečouna obecného v severním Atlantiku a tuňáka křídlatého ([52]).

(46) Tato situace vyvolává otázky ohledně kontrol prováděných orgány Senegalu ve vztahu k plavidlům plujícím pod jeho vlajkou. Navzdory ujištění Senegalu, že všechna rybářská plavidla, která vplují do senegalského přístavu, podléhají inspekcím ([53]) a že vyložené úlovky se ověřují prostřednictvím vykládkových manifestů ([54]), je z těchto případů zřejmé, že dvě plavidla používající dlouhé lovné šňůry se dokázala vyhnout odhalení senegalskými orgány, když prováděla neoprávněné rybolovné činnosti v oblasti úmluvy ICCAT.

(47) Kromě toho, jak je uvedeno v 38. bodě odůvodnění, musí být plavidla plující pod vlajkou Senegalu a vyvíjející činnost v oblasti úmluvy ICCAT vybavena systémem VMS podle doporučení ICCAT 18-10.

(48) Senegal však nezjistil, že tato dvě plavidla ulovila množství produktů rybolovu přesahující přidělené kvóty, že deklarovaná množství nemohla být všechna ulovena za dobu jejich rybářských výjezdů ani že obě plavidla prováděla nezákonné překládky na moři. Důkladné ověření záznamů systému VMS, rybářských lodních deníků a vykládkových manifestů u těchto rybářských plavidel mohlo senegalské orgány varovat. Nesrovnalosti, jež Komise zjistila v Senegalem poskytnutých informacích, nedostatečnou kontrolu dále potvrzují: podle údajů z lodního deníku plavidlo MAXIMUS provádělo rybolov, zatímco podle záznamů systému VMS bylo údajně v přístavu ([55]).

(49) Tato situace je v rozporu s ustanoveními dohody UNFSA. Podle čl. 18 odst. 1 dohody UNFSA má stát, jehož plavidla loví na volném moři, přijmout taková opatření, jaká mohou být nezbytná k zajištění toho, aby plavidla plující pod jeho vlajkou dodržovala pravidla regionálních organizací pro řízení rybolovu a nepodílela se na žádné činnosti, která by účinnost těchto opatření narušovala. Činnosti uvedených plavidel nebyly v souladu s pravidly ICCAT, zejména s doporučeními o překládce a o přidělování kvót ([56]). Kromě toho čl. 18 odst. 3 písm. f) dohody UNFSA požaduje, aby stát vlajky přijal opatření ve vztahu k plavidlům plujícím pod jeho vlajkou, včetně požadavků na ověřování úlovků cílových a necílových druhů prostřednictvím takových prostředků, jako jsou inspekční programy, zprávy o vykládce, dohled nad překládkou a sledování vyložených úlovků.

(50) Plavidla MAXIMUS a LISBOA byla poté v listopadu 2022 zařazena na seznam plavidel ICCAT provádějících rybolov NNN ([57]).

([49]) Dopis obdržený Komisí dne 14. února 2022; Senegal toto vyjádření potvrdil na výročním zasedání ICCAT 2022 (dokument ICCAT COC_312A_ADD_4/2022, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([50]) Viz 40. bod odůvodnění.

([51]) Současný název: KIKI, současná vlajka: Není známo. Předchozí vlajky: Gambie (do listopadu 2023), Senegal (do listopadu 2020).

([52]) V roce 2020 měl Senegal komisí ICCAT přidělenu upravenou kvótu 225 tun pro mečouna obecného severoatlantského a 240 tun pro tuňáka křídlatého (doporučení 17-02, 16-06 a 16-07, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp). Viz také dokument ICCAT COC-304(D)/2022, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([53]) Sdělení ze dne 26. května 2023.

([54]) Sdělení ze dne 19. ledna 2023.

([55]) Dopis Senegalu ze dne 17. května 2022, výpisy z lodních deníků a záznamy systému VMS poskytnuté pro rybářské plavidlo MAXIMUS.

([56]) Doporučení ICCAT 16-15 o překládce, platné v roce 2020 a zrušené doporučením 21-15; doporučení ICCAT 16-06 (tuňák křídlatý severní), 16-07 (tuňák křídlatý jižní), 17-02 (mečoun obecný severoatlantský) a 17-03 (mečoun obecný jihoatlantský), dostupné na adrese: https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([57]) MAXIMUS pod pořadovým číslem 20220006, LISBOA pod pořadovým číslem 20220008; https://www.iccat.int/en/IUUlist.html

(51) Je důležité zdůraznit, že rybářská plavidla MARIO 7, MARIO 11, MAXIMUS, LISBOA a DIAMALAYE 1909 patřila všechna v době, kdy plula pod vlajkou Senegalu, témuž hospodářskému subjektu ([58]).

(52) Komise proto konstatuje, že Senegal nepřijal opatření k účinné kontrole svého loďstva a k zajištění toho, aby tato plavidla neprováděla rybolovné činnosti NNN.

(53) Vzhledem k informacím popsaným ve výše uvedených bodech odůvodnění (26. až 52.) dospěla Komise k závěru, že Senegal nedodržel své povinnosti jako stát vlajky, jelikož nevykonával kontrolu nad svým loďstvem a nezabránil plavidlům plujícím pod jeho vlajkou v provádění rybolovných činností NNN ve vodách mimo jeho jurisdikci. To je v rozporu s čl. 94 odst. 1 a 2 úmluvy UNCLOS ([59]), podle něhož má každý stát účinně zajistit svou jurisdikci a kontrolu nad plavidly plujícími pod jeho vlajkou. Senegal tedy nesplnil svou povinnost náležité péče, pokud jde o využití náležitých prostředků a vynaložení co největšího úsilí k zabránění rybolovu NNN prováděnému plavidly plujícími pod jeho vlajkou ([60]), zejména s ohledem na to, že jak bylo uvedeno v 26. bodě odůvodnění, varování obdržel již v roce 2019. Toto pochybení zároveň není v souladu s odstavci 34 a 35 Mezinárodního akčního plánu pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (IPOA-IUU) ([61]), v nichž se uvádí, že státy by měly zajistit, aby rybářská plavidla oprávněná plout pod jejich vlajkou neprováděla ani nepodporovala rybolov NNN.

(54) Dále má stát podle čl. 18 odst. 2 dohody UNFSA povolit použití plavidel plujících pod jeho vlajkou k rybolovu na volném moři pouze tehdy, pokud je schopen účinně vykonávat své povinnosti. Rovněž odstavec 30 Dobrovolných pokynů týkajících se výkonu povinností státu vlajky doporučuje, aby státy vlajky účinně prováděly režim, který zajistí povolení rybolovných činností pouze v případech, kdy jsou přesvědčeny o své schopnosti účinně vykonávat svou jurisdikci a kontrolu nad svými plavidly, aby zajistily dodržení platných pravidel. Z informací popsaných ve 26. až 52. bodě odůvodnění vyplývá, že Senegal nebyl schopen tuto kontrolu vykonávat.

(55) V důsledku toho nelze vyloučit, že i jiná rybářská plavidla plující pod vlajkou Senegalu, než plavidla uvedená ve 26. až 52. bodě odůvodnění, prováděla rybolov NNN nebo činnosti s ním související v oblastech mimo národní jurisdikci Senegalu. Kromě toho nedostatečná kontrola Senegalu nad plavidly plujícími pod jeho vlajkou umožnila těmto plavidlům vykládat a/nebo překládat produkty rybolovu, a nemůže proto bránit vstupu produktů rybolovu pocházejících z rybolovu NNN na trhy.

(56) Komise také zkoumala opatření, která Senegal přijal ve vztahu k opakovaným rybolovným činnostem NNN prováděným nebo podporovaným rybářskými plavidly využívajícími jeho přístavy.

(57) Jako smluvní strana dohody PSMA ([62]) a úmluvy ICCAT je Senegal jako stát přístavu povinen účinně provádět inspekce rybářských plavidel, která vplují do jeho přístavů, včetně ověření, zda rybářské plavidlo má nezbytné oprávnění k provádění rybolovných činností v příslušné oblasti regionální organizace pro řízení rybolovu a zda není zařazeno na seznam plavidel provádějících rybolov NNN.

(58) V roce 2020 sdílela jistá nevládní organizace v souvislosti s výročním zasedáním ICCAT ([63]) informace týkající se plavidla SAGE ([64]), plavidla o délce přes 20 metrů používajícího dlouhé lovné šňůry, uvedeného v seznamu plavidel provádějících rybolov NNN, které mělo provádět rybolovné činnosti v oblasti úmluvy ICCAT.

([58]) Viz 27. bod odůvodnění a poznámka pod čarou 21, dotčenou společností je HSIN FEI TRADING INVESTMENT COMPANY Dite NATIC SARL (NATIC SARL) (https://www.iccat.int/en/vesselsrecord.asp).
([59]) https://www.un.org/depts/los/convention_agreements/texts/unclos/unclos_e.pdf
([60]) Mezinárodní tribunál pro mořské právo, věc č. 21, odst. 129.
([61]) https://www.fao.org/documents/card/en?details=71be21c9-8406-5f66-ac68-1e74604464e7
([62]) https://www.fao.org/port-state-measures/resources/detail/en/c/1111616/
([63]) Dokument ICCAT CoC 312/2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en
([64]) SAGE, č. IMO 7825215, plavidlo používající dlouhé lovné šňůry, zařazené v roce 2005 na seznam plavidel provozujících rybolov NNN Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC). Současná vlajka: podle několika otevřených databází není známo, předchozí vlajka: Gambie (registrace zrušena 8. února 2021), Seychely, Belize. Dřívější názvy: CHI FUW NO. 6, CHIA HAO N°66. Toto plavidlo bylo v roce 2011 zařazeno na křížový seznam ICCAT pod pořadovým číslem 20110014.

(59) Senegal potvrdil, že toto plavidlo vplulo dne 27. dubna 2020 do přístavu Dakar, aby vyložilo 25 700 kg tuňáka a příbuzných druhů ([65]). Dále uvedl, že toto plavidlo vplouvalo do přístavu Dakar v letech 2017, 2018 a 2019, že bylo při každém vplutí do přístavu senegalskými orgány zkontrolováno a že mělo náležité oprávnění od svého státu vlajky ([66]).

(60) Senegal ovšem své předchozí prohlášení opravil a uvedl, že v roce 2018 toto rybářské plavidlo do přístavu Dakar nevplulo, ale vplulo do něj jednou v roce 2017, pětkrát v roce 2019 a jednou v roce 2020 ([67]). Přestože Komise opakovaně žádala Senegal o poskytnutí informací o přesných datech (den a měsíc), vyložených druzích a důvodech zastávek v přístavu v letech 2017–2019, doposud od něj tyto informace neobdržela.

(61) Tato situace naznačuje, že Senegal povolil plavidlu o délce přes 20 metrů používajícímu dlouhé lovné šňůry, které nebylo v evidenci ICCAT oprávněných plavidel, aby vplouvalo do jeho přístavu a vykládalo zde tuňáky a příbuzné druhy. To je v rozporu s doporučením ICCAT 13-13, které požaduje, aby smluvní strany a spolupracující nesmluvní strany a subjekty přijaly opatření zakazující vykládku tuňáků a příbuzných druhů velkými rybářskými plavidly, která nejsou zapsána v evidenci ICCAT oprávněných plavidel ([68]).

(62) Navíc se podle doporučení ICCAT 18-08 ([69]) předpokládá, že toto rybářské plavidlo provádělo rybolovné činnosti NNN v oblasti úmluvy ICCAT, protože lovilo tuňáky a příbuzné druhy, ačkoli nebylo zapsáno na příslušném seznamu ICCAT plavidel oprávněných lovit tyto druhy v oblasti úmluvy ICCAT. Povolení vydané senegalskými orgány, které umožnilo tomuto plavidlu vplout do přístavu Dakar, je proto v rozporu s ustanoveními doporučení ICCAT 18-09, podle nichž musí smluvní nebo spolupracující nesmluvní strana, která má dostatečné důkazy o tom, že zahraniční rybářské plavidlo, které žádá o vplutí do jejího přístavu, provozovalo rybolov NNN, tomuto plavidlu vstup do svého přístavu odepřít ([70]).

(63) Senegalské orgány navíc navzdory tomu, že při každé zastávce tohoto plavidla v přístavu provedly jeho inspekci (včetně ověření jeho licence k rybolovu a osvědčení o registraci ([71])), nezjistily, že toto rybářské plavidlo je na seznamu rybářských plavidel provádějících rybolov NNN ([72]). Podle doporučení ICCAT 12-07 ([73]) a 18-09 měl Senegal od velitele plavidla požadovat informace o jeho identifikaci. To zahrnuje číslo IMO, což bylo číslo plavidla Chia Hao No. 66, které Meziamerická komise pro tropické tuňáky v roce 2005 zařadila na seznam plavidel provádějících rybolov NNN a v roce 2011 bylo zařazeno na křížový seznam plavidel provádějících rybolov NNN ICCAT ([74]).

(64) Tato situace je dále v rozporu s čl. 9 odst. 4 dohody PSMA, který stanoví, že pokud má strana dostatečný důkaz, že plavidlo, které žádá o vstup do jejího přístavu, provádělo rybolov NNN, zejména pokud je plavidlo uvedeno na seznamu plavidel, která takový rybolov nebo činnosti s ním související provádějí, přijatém příslušnou regionální organizací pro řízení rybolovu v souladu s pravidly a postupy této organizace a v souladu s mezinárodním právem, musí tomuto plavidlu vstup do svých přístavů odepřít.

([65]) Dokument ICCAT COC_312/2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en

([66]) Tamtéž. Podle informací, které Komise shromáždila, plulo toto rybářské plavidlo od roku 2019 do února 2021 pod vlajkou Gambie a podle informací poskytnutých Senegalem plulo dříve pod vlajkou Libérie.

([67]) Informace poskytnuté Senegalem v dopise, který Komise obdržela dne 30. října 2023. Senegalské orgány potvrdily, že plavidlo bylo při každé zastávce v přístavu podrobeno inspekci.

([68]) Doporučení ICCAT o zřízení evidence ICCAT plavidel o celkové délce 20 či více metrů s povolením provádět rybolovnou činnost v oblasti úmluvy. Doporučení 13-13 bylo použitelné v době, kdy rybářské plavidlo SAGE vplulo do přístavu Dakar; později bylo zrušeno doporučením ICCAT 21-14 (https://www.iccat.int/en/RecRes.asp).

([69]) Doporučení ICCAT o sestavení seznamu plavidel, u nichž se předpokládá, že provádějí rybolovné činnosti NNN. Doporučení 18-08 bylo použitelné v době, kdy rybářské plavidlo SAGE vplulo do přístavu Dakar; později bylo zrušeno doporučením ICCAT 21-13 (https://www.iccat.int/en/RecRes.asp).

([70]) Doporučení ICCAT o opatřeních států přístavu k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, odstavec 17 (https://www.iccat.int/en/RecRes.asp).

([71]) Dokument ICCAT COC_322_APP_2/ 2021 (dostupný na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en) a dopis ze dne 26. října 2023.

([72]) Od svého zařazení na seznam plavidel provádějících rybolov NNN rybářské plavidlo SAGE několikrát změnilo svůj název, viz poznámka pod čarou 64. Ověření čísla IMO rybářského plavidla by však bývalo stačilo k závěru, že toto rybářské plavidlo bylo zařazeno na seznam plavidel provádějících rybolov NNN.

([73]) Doporučení ICCAT 12-07 pro program ICCAT týkající se minimálních norem pro inspekce v přístavech, zrušené doporučením 18-09, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([74]) Viz poznámka pod čarou 64.

(65) Není to také v souladu s čl. 9 odst. 5 dohody PSMA, který uvádí, že stát přístavu může povolit vstup plavidla do svého přístavu výhradně za účelem jeho inspekce a přijetí jiných vhodných opatření v souladu s mezinárodním právem, která jsou přinejmenším stejně účinná jako odepření vstupu do přístavu, pokud jde o předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN a s rybolovem souvisejících činností, které tento rybolov podporují. Poté, co rybářské plavidlo SAGE vplulo do přístavu, Senegal nejenže nezjistil, že se jedná o plavidlo uvedené na seznamu plavidel provádějících rybolov NNN, ale také mu povolil vykládku produktů rybolovu a nepřijal opatření, která by zajistila, že toto plavidlo nebude v rybolovných činnostech pokračovat. Senegal uznal, že uvedené rybářské plavidlo se do přístavu Dakar nevrátilo až poté, co díky třetí straně vyšlo najevo, že jde o plavidlo zařazené na seznam plavidel provádějících rybolov NNN ([75]).

(66) Dále podle informací, které Komise shromáždila, plavidlo používající dlouhé lovné šňůry MEGA N°2 ([76]) provozovalo rybolov v oblasti úmluvy ICCAT, přestože již nebylo zapsáno v evidenci ICCAT oprávněných plavidel (přinejmenším od 9. listopadu 2018 po zrušení jeho registrace pod vlajkou Belize) ([77]). Toto plavidlo od prosince 2018 nejméně do března 2019 vyvíjelo činnost v oblasti úmluvy ICCAT a podle informací shromážděných Komisí ([78]) v tomto období v roce 2019 nejméně dvakrát vplulo do přístavu Dakar.

(67) V rámci dvoustranné výměny mezi Komisí a Senegalem ([79]) senegalské orgány potvrdily, že toto plavidlo v březnu 2019 vplulo do přístavu Dakar za účelem oprav a že nemělo oprávnění vydané komisí ICCAT. Senegalské námořnictvo při jeho prohlídce nezjistilo žádné porušení předpisů, a proto bylo plavidlu povoleno přístav opustit.

(68) Komise dále konstatovala, že plavidlo MEGA N°2 změnilo v roce 2020 název na MARCO N°21 ([80]), že pod tímto novým názvem od ledna do listopadu 2020 dále vyvíjelo činnost v oblasti úmluvy ICCAT a že když v září 2020 vplulo do přístavu Dakar, mělo na palubě produkty rybolovu ([81]). Toto rybářské plavidlo nebylo ani v době, kdy působilo pod tímto názvem, v evidenci ICCAT oprávněných plavidel.

(69) Z toho vyplývá, že Senegal v roce 2019 povolil dalšímu plavidlu používajícímu dlouhé lovné šňůry, aby vplulo do jeho přístavu za účelem oprav, a v roce 2020 mu dovolil vplout do přístavu Dakar s produkty rybolovu na palubě, aniž by mělo potřebné oprávnění vydané komisí ICCAT.

(70) Tato situace je v rozporu s doporučeními ICCAT 13-13 a 18-09, jakož i s článkem 9 dohody PSMA, protože senegalské orgány měly v obou případech vstup do přístavu Dakar odepřít. Podle doporučení ICCAT 18-09 má totiž stát přístavu zahraničnímu rybářskému plavidlu, které vplulo do některého z jeho přístavů a nemá platné a použitelné oprávnění k provozování rybolovu a činností souvisejících s rybolovem v oblasti úmluvy ICCAT, odepřít použití přístavu k doplnění paliva a zásob, údržbě a suchému dokování. Dále, jak je uvedeno v 61. bodě odůvodnění, je to v rozporu s doporučením ICCAT 13-13, které uvádí, že státy přístavu mají přijmout opatření k zákazu vykládky tuňáků a příbuzných druhů velkými rybářskými plavidly, která nejsou zapsána v evidenci ICCAT.

([75]) Dokument ICCAT COC_312/2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en, a COC_322_APP_2/ 2021, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2021/index.htm#en

([76]) Plavidlo MEGA N°2, č. IMO 8004076, současný název ISRAR 1, současná vlajka: Není známo. Předchozí vlajky: Omán, není známo, Belize. Předchozí název: MARCO N°21. Toto plavidlo bylo v roce 2021 komisí ICCAT zařazeno na seznam plavidel provádějících rybolov NNN pod pořadovým číslem 20210006, protože lovilo tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy, aniž bylo zapsáno na příslušném seznamu ICCAT plavidel oprávněných lovit tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy ICCAT.

([77]) Toto rybářské plavidlo bylo dříve registrováno pod číslem AT000BLZ00061, vlajka Belize. Podle informací poskytnutých Belize jím byla registrace tohoto plavidla zrušena dne 8. listopadu 2018 (dokument ICCAT COC_312/2021, dostupný na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en).

([78]) Komise shromáždila údaje z „automatického systému zjišťování totožnosti lodí" (AIS), které prokazují, že plavidlo vyvíjelo činnost v oblasti úmluvy ICCAT od ledna do března 2019; je třeba poznamenat, že plavidlo svůj systém AIS v březnu 2019, když vyplouvalo z přístavu Dakar, vypnulo a znovu ho zapnulo v září 2019, když se nacházelo v Port of Spain na Trinidadu a Tobagu.

([79]) Výměna e-mailů mezi 29. březnem a 2. dubnem 2019.

([80]) Dokumenty dostupné na internetových stránkách ICCAT, stránka seznamu plavidel provádějících rybolov NNN, plavidlo ISRAR 1, pořadové číslo 20210006, předchozí informace, https://www.iccat.int/en/IUUlist.html

([81]) Tyto informace byly získány na internetových stránkách přístavu Dakar: https://atlantis.portdakar.sn/accueil.jsp

(71) Je to také v rozporu s čl. 9 odst. 6 dohody PSMA, který stanoví, že strana má plavidlu odepřít použití svých přístavů k vykládce, překládce, balení a zpracování ryb a k dalším přístavním službám, včetně mimo jiné doplnění paliva a zásob, údržby a suchého dokování, pokud má dostatečný důkaz, že plavidlo, které chce vplout do jejího přístavu, provádělo rybolov NNN nebo související činnosti. Vzhledem k tomu, že toto plavidlo nebylo v evidenci ICCAT oprávněných plavidel, jeho činnosti se v souladu s doporučením ICCAT 18-08 ([82]) považují za činnosti NNN.

(72) Pro roky 2019 a 2020 nebyly nalezeny žádné informace o státu vlajky tohoto rybářského plavidla, a proto se předpokládá, že bylo provozováno jako plavidlo bez státní příslušnosti. Podle doporučení ICCAT 18-08 se má za to, že plavidla, která jsou bez státní příslušnosti a loví tuňáky nebo příbuzné druhy v oblasti úmluvy ICCAT, provádějí rybolovné činnosti NNN v oblasti úmluvy ICCAT. V souladu s dohodou PSMA a doporučením ICCAT 18-09 má proto stát přístavu těmto rybářským plavidlům vstup do přístavu odepřít. Senegal neuvedl, zda bylo v souvislosti s tímto rybářským plavidlem přijato nějaké opatření, a pouze potvrdil, že v roce 2018 vplulo do přístavu Dakar za účelem oprav ([83]).

(73) Senegal dále potvrdil ([84]), že do přístavu Dakar vplula další rybářská plavidla, která se nenacházela v evidenci ICCAT oprávněných plavidel pro příslušná období. Rybářské plavidlo RICOS 3 ([85]) vplulo do přístavu Dakar za účelem oprav v letech 2017 a 2018 a rybářské plavidlo RICOS 6 ([86]) vplulo do přístavu Dakar v roce 2018, rovněž za účelem oprav.

(74) Podobně jako rybářskému plavidlu MEGA N°2 povolil Senegal těmto dvěma plavidlům o délce přes 20 metrů a používajícím dlouhé lovné šňůry vstup do svého přístavu, aniž by ověřil, zda jsou uvedena v evidenci ICCAT oprávněných plavidel.

(75) Na základě informací uvedených v 57. až 74. bodě odůvodnění lze konstatovat, že přístavní kontroly zavedené Senegalem nepostačují k zajištění účinného provádění doporučení ICCAT a ustanovení dohody PSMA uvedených v 61. až 65., 71. a 72. bodě odůvodnění.

(76) V souladu s čl. 31 odst. 4 písm. b) nařízení o rybolovu NNN Komise zkoumala opatření, která Senegal přijal ohledně přístupu produktů rybolovu pocházejících z rybolovu NNN na její trh.

(77) Jak je uvedeno ve 42. a 44. bodě odůvodnění, v roce 2020 rybářské plavidlo MAXIMUS vyvezlo na trh Unie 311 tun mečouna obecného severoatlantského a rybářské plavidlo LISBOA 579 tun tuňáka křídlatého. Jak potvrdily senegalské orgány ([87]), uvedené úlovky pocházely z nezákonných překládek na moři; tyto produkty rybolovu tedy pocházely z rybolovných činností NNN a dostaly se na trh Unie.

(78) Kromě toho, jak je uvedeno v 45. bodě odůvodnění, tyto úlovky přesáhly kvóty přidělené Senegalu komisí ICCAT. Senegal však skutečnost, že tato množství překračují roční kvóty stanovené komisí ICCAT, neodhalil.

([82]) Odst. 1 písm. a): „loví tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy a nejsou zapsána v příslušném seznamu ICCAT plavidel oprávněných lovit tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy ICCAT“, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([83]) Dopis ze dne 17. listopadu 2020, zaslaný sekretariátu ICCAT (oběžník ICCAT 7668/20, nezveřejněný), informace potvrzené dokumentem ICCAT COC_322_APP_2/2021, dostupným na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en, a dopis zaslaný Senegalem, který Komise obdržela dne 30. října 2023.

([84]) Tamtéž.

([85]) RICOS 3, č. IMO 8568682, následně přejmenováno na ISRAR 3. Současná vlajka: Není známo. Předchozí vlajky: Omán (od roku 2020 do roku 2023), Svatý Vincent a Grenadiny (od roku 2015 do roku 2018), Tanzanie. Předchozí název: MARIO 3. Toto plavidlo bylo v roce 2021 komisí ICCAT zařazeno na seznam plavidel provádějících rybolov NNN pod pořadovým číslem 20210008, protože lovilo tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy, aniž bylo zapsáno na příslušném seznamu ICCAT plavidel oprávněných lovit tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy ICCAT.

([86]) RICOS 6, č. IMO 8568694, následně přejmenováno na ISRAR 2. Současná vlajka: Není známo. Předchozí vlajky: Omán (od roku 2020 do roku 2023), Svatý Vincent a Grenadiny (od roku 2015 do roku 2018), Tanzanie. Předchozí název: MARIO 6. Toto plavidlo bylo v roce 2021 komisí ICCAT zařazeno na seznam plavidel provádějících rybolov NNN pod pořadovým číslem 20210007, protože lovilo tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy, aniž bylo zapsáno na příslušném seznamu ICCAT plavidel oprávněných lovit tuňáky a příbuzné druhy v oblasti úmluvy ICCAT.

([87]) Viz 43. a 44. bod odůvodnění.

(79) Navzdory všem uvedeným okolnostem příslušné senegalské orgány potvrdily osvědčení o úlovku podle článku 12 nařízení o rybolovu NNN, jakož i statistické dokumenty ICCAT pro mečouna obecného podle doporučení ICCAT 01-22 ([88]).

(80) Senegal odpověděl, že úlovky získaly osvědčení podvodem, nikoli standardním postupem vydávání osvědčení ([89]). Uvedl také, že k tomu došlo v období pandemie COVID-19, kvůli níž byly inspekční služby omezené ([90]).

(81) Osvědčení o úlovku byla nicméně potvrzena orgány, které Senegal Komisi nahlásil ([91]).

(82) Kromě toho Komise shromáždila další údaje o vývozu mečouna obecného a tuňáka křídlatého ze Senegalu na trh Unie. Analýza údajů o dovozu, které má k dispozici Evropské středisko pro sledování trhu s produkty rybolovu a akvakultury (EUMOFA), jasně ukazuje, že v letech 2011 až 2019 byly na trh Unie opakovaně vyvezeny úlovky těchto dvou druhů, jejichž množství výrazně překročilo kvóty přidělené komisí ICCAT ([92]). Všechna osvědčení o úlovku, jež byla doposud získána od členských států (za období 2015 až 2020 u tuňáka křídlatého a za období 2019 až 2020 u mečouna obecného), potvrzují obecnou přesnost údajů dostupných v databázi EUMOFA. Obecná přesnost těchto údajů je potvrzena i za období 2011–2012, a to konkrétními výměnami mezi jedním z členských států a Senegalem, které se týkaly jeho vývozu tuňáka křídlatého na trh Unie ([93]).

(83) Z tohoto důvodu, vzhledem k tomu, že uvedená situace se neomezuje jen na rok 2020 a trvá přinejmenším od roku 2011, nemůže Komise přijmout argument Senegalu uvedený v 80. bodě odůvodnění.

(84) Z osvědčení o úlovku, která Komise získala od členských států, je navíc zřejmé, že tyto dokumenty byly potvrzeny i příslušnými orgány Senegalu ([94]). Tato situace vyvolává vážné pochybnosti ohledně spolehlivosti systému zpětné sledovatelnosti zavedeného Senegalem.

(85) Senegal vysvětlil Komisi svůj postup vydávání osvědčení a zdůraznil, že zpětná sledovatelnost je zajištěna nejen potvrzením osvědčení o úlovku, ale také potvrzením osvědčení o prvním prodeji, hygienického osvědčení a celního manifestu ([95]). Kromě toho musí být podle vnitrostátní vyhlášky č. 1975 veškeré vykládky a překládky v přístavech hlášeny příslušnému orgánu, který osvědčení o úlovku potvrzuje, aby tento mohl provést inspekci ([96]). Senegal uvedl, že před potvrzením osvědčení se provede celková inspekce a proběhne konzultace se čtyřmi útvary, které vydají stanovisko ([97]). Zavedení tohoto postupu však nezabránilo tomu, aby úlovky v množství překračujícím kvóty přidělené Senegalu komisí ICCAT byly vyvezeny na trh Unie, což zpochybňuje jeho účinnost.

([88]) Doporučení ICCAT, kterým se zavádí program statistických dokumentů o mečounu obecném, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([89]) Dopisy ze dne 4. února 2022 a 17. května 2022; dokument ICCAT COC_312A/2022, dokument ICCAT COC_312A_ADD_4/2022 a dokument ICCAT COC_312A_ADD_2/2022, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#; dokument ICCAT COC_306_REV/2023 a dokument ICCAT COC_309/2023, dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2023/index.htm#

([90]) Dokument ICCAT COC_312A_ADD_4/2022 (dostupný na adrese https://www.iccat.int/com2022/index.htm#) a dopis ze dne 26. října 2023.

([91]) Článek 20 nařízení o rybolovu NNN a doporučení ICCAT 01-22, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([92]) Údaje získané na stránkách EUMOFA https://www.eumofa.eu/; dokument ICCAT COC_312_ANNEX 1/2023, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2023/index.htm#

([93]) Viz 86. bod odůvodnění.

([94]) Komise shromáždila osvědčení o úlovku potvrzená Senegalem za roky 2015, 2016, 2017, 2018 a 2019.

([95]) Sdělení ze dne 26. května 2023, aktualizace odpovědi na Komisí zaslaný dotazník. Neuvádí se, od kdy přesně je postup zaveden.

([96]) Ministerská vyhláška č. 1975 ze dne 5. března 2010, kterou se zavádí osvědčení o úlovku pro produkty rybolovu („Arrêté ministériel N°1975 du 5 mars 2010 instituant le certificat de capture des produits de la pêche“).

([97]) Viz poznámka pod čarou 95.

(86) Navíc jeden z členských států upozornil Senegal na překročení kvóty u tuňáka křídlatého již v roce 2012. Senegal uvedl, že probíhá vyšetřování a že země pozastavila vývoz tuňáka křídlatého až do konečného vyřešení této věci ([98]). Přesto byl vývoz tuňáka křídlatého v únoru 2013 obnoven prostřednictvím jiného členského státu. Navzdory zmíněnému varování poukazují údaje shromážděné Komisí na to, že kvóta byla překračována i nadále až do roku 2020 ([99]), a že tudíž Senegal nepřijal nezbytná nápravná opatření, aby tuto situaci ukončil.

(87) Jak je uvedeno ve 26. bodě odůvodnění, také v roce 2019 upozornila jedna z třetích zemí Senegal na překročení kvóty u téhož druhu tuňáka. Přesto, jak je zdůrazněno ve 45. bodě odůvodnění, byly kvóty ICCAT překročeny i v roce 2020, kdy se překročení týkalo rybářského plavidla LISBOA.

(88) Navzdory informacím získaným v letech 2012 a 2019 Senegal nepřijal vhodná opatření, aby zajistil soulad vyvážených produktů rybolovu s existujícími mezinárodními, regionálními a vnitrostátními pravidly.

(89) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se tyto úlovky (z let 2011–2020) vyvezené ze Senegalu na trh Unie považují za produkty rybolovu NNN, protože byly uloveny a následně vyvezeny v rozporu s doporučeními ICCAT, zejména z důvodu překročení kvót přidělených komisí ICCAT ([100]) a neohlášení úlovků příslušné regionální organizaci pro řízení rybolovu ([101]). Tato situace je rovněž v rozporu s články 117 a 118 úmluvy UNCLOS o zachování živých zdrojů na volném moři.

(90) Podle čl. 18 odst. 3 písm. f) dohody UNFSA mají státy vlajky přijmout opatření ve vztahu k plavidlům plujícím pod jejich vlajkou, včetně zavedení požadavků na ověřování úlovků například prostřednictvím inspekčních programů, zpráv o vykládce, dohledu nad překládkou a sledování vyložených úlovků a tržních statistik. V Mezinárodním akčním plánu FAO proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (IPOA–NNN) jsou uvedeny pokyny pro mezinárodně dohodnutá tržní opatření, která podporují omezení nebo odstranění obchodu s rybami a produkty rybolovu pocházejícími z rybolovu NNN. V bodě 71 se též navrhuje, aby státy podnikly kroky ke zlepšení transparentnosti svých trhů, aby umožnily sledovatelnost ryb nebo rybích výrobků. Stejně tak článek 11 kodexu chování pro odpovědný rybolov FAO popisuje osvědčené postupy pro činnosti následující po odlovu a odpovědný mezinárodní obchod a požaduje, aby státy prostřednictvím lepšího určování původu ryb a produktů rybolovu zajistily soulad obchodování s rybami a produkty rybolovu na mezinárodní i vnitrostátní úrovni s rozumnou praxí v oblasti zachování a řízení zdrojů.

(91) Jak je uvedeno v 46. až 49. bodě odůvodnění, nedostatečná kontrola Senegalu nad rybářskými plavidly plujícími pod jeho vlajkou umožnila v roce 2020 těmto plavidlům překládky a vykládky produktů rybolovu NNN. Kromě toho údaje shromážděné Komisí za roky 2011 až 2020 ukazují závažné nedostatky v Senegalem zavedených postupech týkajících se zpětné sledovatelnosti a vydávání osvědčení.

(92) Na základě informací poskytnutých v 77. až 91. bodě odůvodnění byl podle čl. 31 odst. 4 písm. b) nařízení o rybolovu NNN učiněn závěr, že Senegal nezabránil přístupu produktů rybolovu pocházejících z rybolovu NNN na trhy.

(93) Vzhledem k situaci popsané v tomto oddíle a na základě všech skutečností zjištěných Komisí lze v souladu s čl. 31 odst. 3 a 4 nařízení o rybolovu NNN konstatovat, že Senegal neplní povinnosti, které jsou mu uloženy v rámci mezinárodního práva jako státu vlajky, státu přístavu, pobřežnímu státu nebo státu trhu, týkající se přijetí opatření pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

3.2 **Nedostatečná spolupráce a nepřijetí donucovacích opatření (čl. 31 odst. 5 nařízení o rybolovu NNN)**

(94) V souladu s čl. 31 odst. 5 písm. a) nařízení o rybolovu NNN analyzovala Komise svou spolupráci se Senegalem s cílem určit, zda jeho orgány účinně spolupracovaly při odpovídání na dotazy, poskytování zpětné vazby nebo šetření otázek týkajících se rybolovu NNN a souvisejících činností.

([98]) Dopis Senegalu ze dne 31. prosince 2012.
([99]) Jak je uvedeno ve 45. bodě odůvodnění.
([100]) Doporučení ICCAT 09-05, 11-04, 13-05, 16-06, 20-03, 21-04 (tuňák křídlatý severní); doporučení ICCAT 07-03, 11-05, 13-06, 16-07, 20-05, 21-05 (tuňák křídlatý jižní); doporučení 10-02, 11-02, 13-02, 16-03, 17-02, 21-02 (mečoun obecný severoatlantský); doporučení ICCAT 09-03, 12-01, 13-03, 16-04, 17-03, 21-03 (mečoun obecný jihoatlantský), dostupná na adrese: https://www.iccat.int/en/RecRes.asp
([101]) Článek IX úmluvy ICCAT, doporučení ICCAT 05-09 o dodržování statistických zpravodajských povinností, doporučení ICCAT 11-15 o sankcích použitelných v případě neplnění zpravodajských povinností a viz též poznámka pod čarou 100 (https://www.iccat.int/en/RecRes.asp).

(95) Od výročního zasedání ICCAT v roce 2020 Komise neobdržela úplné odpovědi na dotazy, jež vůči Senegalu vznesla, přestože o ně mnohokrát žádala při dvoustranných výměnách a v rámci komise ICCAT ([102]).

(96) Je důležité zdůraznit, že Senegal sice na dopisy a vyjádření Komise odpovídá, ale ve svých odpovědích neposkytuje v dostatečné míře příslušné informace nebo neodpovídá na některé otázky.

(97) Komise například v červenci 2023 poskytla senegalským orgánům úplný seznam dotazů, které od roku 2020 zůstaly nezodpovězeny. Senegal sice Komisi dne 30. října 2023 odpověděl, ani tentokrát ovšem neposkytl informace, jako je úplná zpráva o činnostech a úlovcích plavidel MAXIMUS, LISBOA, MARIO 7, MARIO 11 a DIAMALAYE 1909 v letech 2019 a 2020, podrobné informace o původu úlovků pocházejících z nezákonných překládek na moři a podrobnosti o provedených šetřeních a podrobný seznam a informace týkající se zastávek rybářských plavidel SAGE, RICOS 3, RICOS 6 a MEGA N°2/MARCO N°21 v přístavu.

(98) Některé odpovědi byly navíc od Senegalu obdrženy až řadu let po původní žádosti. Dne 9. prosince 2020 například Komise požádala Senegal o poskytnutí informací o činnostech rybářského plavidla MARIO 7 v roce 2020, neboť Senegal uvedl, že toto plavidlo bude v podobné situaci jako plavidlo MARIO 11 ([103]). Navzdory opakovaným žádostem ([104]) Senegal poskytl odpověď až dne 30. října 2023. Z obdržených informací vyplývá, že rybářské plavidlo MARIO 7 provádělo v prvním pololetí roku 2020 rybolovné činnosti v oblasti úmluvy ICCAT, přičemž zjevně nemělo platné Senegalem vydané oprávnění k rybolovu na volném moři ([105]). Opožděná odpověď Senegalu však Komisi připravila o možnost navrhnout zařazení tohoto rybářského plavidla na seznam plavidel provádějících rybolov NNN podle doporučení ICCAT 21-13, protože tříletá lhůta pro toto opatření v červnu 2023 vypršela ([106]).

(99) Kromě toho Komise jen obtížně získávala od senegalských orgánů přesné odpovědi, což jí znemožnilo vyvodit závěry o rozsahu rybolovných činností NNN. Například v souvislosti s činnostmi plavidla MARIO 7 Senegal v roce 2020 uvedl, že toto rybářské plavidlo „bude ve stejné situaci jako rybářské plavidlo MARIO 11“ ([107]). Pokud ovšem zrušil jeho registraci a nevydal mu licenci k rybolovu na rok 2020, měl být schopen tuto skutečnost neprodleně potvrdit. Senegal navíc neposkytl přesné informace ani v souvislosti se zastávkami některých plavidel v přístavu, jak je uvedeno v 60. bodě odůvodnění. Komise tak nemohla zjistit přesná data a důvody těchto zastávek, a tudíž ani určit povahu činností dotčených plavidel.

(100) Na základě informací poskytnutých v 95. až 99. bodě odůvodnění byl podle čl. 31 odst. 5 písm. a) nařízení o rybolovu NNN učiněn závěr, že Senegal účinně nespolupracoval při odpovídání na dotazy, poskytování zpětné vazby nebo šetření otázek týkajících se rybolovu NNN a souvisejících činností.

(101) V souladu s čl. 31 odst. 5 písm. b) nařízení o rybolovu NNN Komise analyzovala stávající donucovací opatření pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN přijatá Senegalem.

([102]) Například dokumenty ICCAT COC-322A/2021 (dostupný na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en) a COC_312A/2022 (dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([103]) Dokument ICCAT PWG_425/2020, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2020/index.htm#en Viz také 31. bod odůvodnění.

([104]) Dokumenty ICCAT COC-322/2021 a COC_312A/2022: *„Senegal opakovaně neposkytl informace požadované v souvislosti s plavidlem MARIO 7, aby bylo možné zjistit, zda i toto plavidlo vyvíjelo v roce 2020 činnost v oblasti úmluvy, aniž by k tomu mělo oprávnění.“* K dispozici na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en a https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([105]) Oběžník ICCAT 3977/20: *„Toto plavidlo [MARIO 11] nemá platnou licenci, již při rybolovu na volném moři musí mít všechna plavidla plující pod naší vlajkou. V souladu s vnitrostátními právními předpisy se proto uvedená rybolovná činnost považuje za nezákonnou. V podobné situaci bude plavidlo ‚MARIO 7', AT000SEN00030“*.

([106]) Odstavec 2 doporučení ICCAT 21-13, https://www.iccat.int/en/RecRes.asp

([107]) Viz 31. bod odůvodnění.

(102) Podle článku 19 dohody UNFSA musí státy vlajky plně vyšetřit každé údajné porušení subregionálních nebo regionálních opatření pro zachování a řízení zdrojů. Tentýž článek stanoví, že sankce ukládané v případě porušení mají být přiměřeně tvrdé, aby účinně zajistily dodržování těchto opatření a odrazovaly od jejich porušování bez ohledu na místo, kde k němu dojde, a musí pachatele zbavovat veškerého prospěchu vyplývajícího z jejich nezákonné činnosti. Podobná formulace je obsažena v bodě 21 plánu IPOA-NNN a v bodě 38 písm. a) Dobrovolných pokynů FAO týkajících se výkonu povinností státu vlajky.

(103) Jak je uvedeno ve 26. a 86. bodě odůvodnění, Senegal navzdory varováním, která obdržel v letech 2012 a 2019 v souvislosti s překračováním kvót přidělených pro druhy řízené komisí ICCAT ze strany jeho loďstva, nepřijal vhodná donucovací opatření, protože tyto kvóty přidělené komisí ICCAT byly překračovány i nadále až do roku 2020.

(104) Komise také několikrát žádala o informace týkající se sankcí uložených Senegalem hospodářskému subjektu, který byl vlastníkem loďstva MAXIMUS, LISBOA, MARIO 7 a MARIO 11, v souvislosti rybolovnými činnostmi NNN prováděnými v roce 2020 ([108]).

(105) Opatření uvedená Senegalem ve vztahu ke společnosti, která uvedené loďstvo vlastnila, zahrnovala: odnětí oprávnění k činnosti, trvalé pozastavení vydávání osvědčení o úlovku tímto hospodářským subjektem, zrušení registrace rybářských plavidel MARIO 7, MARIO 11, MAXIMUS a LISBOA a neobnovení licencí k rybolovu a oprávnění ICCAT pro tato plavidla ([109]).

(106) Komise nebyla doposud informována o žádném dalším opatření, včetně finanční sankce, které by bylo tomuto hospodářskému subjektu v souvislosti s rybolovnými činnostmi NNN prováděnými jeho loďstvem uloženo. Senegal v říjnu 2023 uvedl, že probíhá vyšetřování s cílem určit povahu a právní základ finančních sankcí ([110]).

(107) Uvedená opatření nezohledňují prospěch, který tato společnost v důsledku rybolovných činností NNN prováděných jejím loďstvem získala. To je v rozporu s doporučením přijmout ve vztahu k rybolovným činnostem NNN donucovací opatření a jejich pachatelům uložit dostatečně přísné sankce v zájmu účinného předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN a připravení jejich pachatelů o prospěch z tohoto rybolovu plynoucí, uvedeným v čl. 19 odst. 2 dohody UNFSA, odstavci 21 plánu IPOA-IUU, čl. 8 odst. 2 bodě 7 kodexu chování pro zodpovědný rybolov FAO, jakož i v bodech 31 až 33, 35 a 38 Dobrovolných pokynů FAO týkajících se výkonu povinností státu vlajky.

(108) Kromě toho je důležité připomenout, že jak je uvedeno v 32. bodě odůvodnění, zmíněný hospodářský subjekt požádal o zrušení registrace rybářských plavidel MARIO 7 a MARIO 11, jakož i plavidel MAXIMUS a LISBOA ([111]). Vyřazení těchto plavidel ze senegalského rejstříku bylo provedeno na základě jeho žádosti. Nelze ho proto považovat za opatření přijaté vůči tomuto subjektu senegalskými orgány. Zrušení registrace rybářských plavidel kromě toho není ze strany státu vlajky dostatečným opatřením, protože neřeší prospěch vyplývající z rybolovné činnosti NNN a nezajišťuje uplatnění sankcí ani opatření proti prováděným rybolovným činnostem NNN.

(109) Co se týče neobnovení licencí k rybolovu, rybářská plavidla MARIO 11 a MARIO 7 prováděla v prvním pololetí roku 2020 rybolov na volném moři, aniž měla platnou licenci vydanou Senegalem; proto ani neobnovení licence nelze považovat za účinné opatření (protože licence již nebyla obnovena dříve).

(110) Navíc oprávnění k činnosti bylo této společnosti pozastaveno až v srpnu 2022, tedy tři roky po prvním varování týkajícím se uvedeného loďstva ([112]). Rybářské plavidlo DIAMALAYE 1909 bylo kromě toho, navzdory skutečnostem uvedeným ve 26. bodě odůvodnění, v roce 2021 stále ještě oprávněno vyvíjet činnost v oblasti úmluvy ICCAT a uvedená společnost tak v tomto roce získávala další prospěch, bez ohledu na předchozí zjištění rybolovných činností NNN v letech 2019 a 2020 ([113]).

([108]) Viz poznámka pod čarou 21.
([109]) Dokument ICCAT COC_322_APP_2/ 2021 (dostupný na adrese: https://iccat.int/com2021/index.htm#en) a dopis Senegalu ze dne 26. října 2023.
([110]) Dopis Senegalu ze dne 26. října 2023.
([111]) Dopis Senegalu ze dne 19. srpna 2022.
([112]) Tamtéž.
([113]) Dokumenty ICCAT COC-312A_ADD_3/2022 a COC_303/2022; dvě ze smluvních a spolupracujících nesmluvních stran ICCAT deklarovaly dovoz pocházející z tohoto rybářského plavidla v roce 2021 (dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

(111) Zdá se tedy, že žádné z uvedených opatření neřešilo společností získaný prospěch a nelze je považovat za přiměřená, odrazující a účinná.

(112) Dále, jak je uvedeno ve 26. bodě odůvodnění, Senegal v roce 2019 obdržel od třetí země informace o úlovcích tuňáka křídlatého rybářskými plavidly MARIO 7, MARIO 11 a DIAMALAYE 1909; uvedená plavidla nebyla v té době v evidenci ICCAT plavidel oprávněných tento druh lovit ([114]). Informace získané od této třetí země poukazovaly rovněž na překročení kvóty pro tuňáka křídlatého. Přesto rybářská plavidla MARIO 7, MARIO 11, MAXIMUS a LISBOA, která všechna patřila témuž hospodářskému subjektu, mohla provádět další rybolovné činnosti NNN.

(113) Senegal také uvedl, že proti plavidlu MAXIMUS nebylo možné podniknout žádné kroky, protože nezákonné překládky lze postihovat jen v případech, kdy jsou plavidla přistižena při činu ([115]). Toto prohlášení je v souladu s článkem 91 námořního rybářského kodexu, přijatého Senegalem dne 13. července 2015, který je použitelný v případech, kdy plavidlo nelze zkontrolovat nebo uprchlo, jakož i při velmi specifických porušeních předpisů (absence platné licence k rybolovu, rybolov v oblasti s omezením) ([116]). Komise konstatuje, že toto ustanovení ztěžuje dopadení plavidel, která se podílejí na nezákonných překládkách na moři, a zejména na volném moři, a může proto orgánům bránit v přijetí nezbytných donucovacích opatření i v případech, kdy jim byly poskytnuty důkazy.

(114) Na základě informací poskytnutých ve 102. až 113. bodě odůvodnění byl podle čl. 31 odst. 5 písm. b) nařízení o rybolovu NNN učiněn závěr, že Senegal neprovedl odpovídající donucovací opatření k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

(115) V souladu s čl. 31 odst. 5 písm. c) nařízení o rybolovu NNN analyzovala Komise rozsah a závažnost projevů posuzovaného rybolovu NNN.

(116) Jak je uvedeno v 45. a 82. bodě odůvodnění, Senegal vyvážel množství produktů rybolovu překračující kvóty přidělené komisí ICCAT a podle údajů shromážděných Komisí k tomu docházelo několik let.

(117) Vzhledem ke skutečnostem popsaným v tomto oddílu a na základě všech skutkových okolností zjištěných Komisí a všech prohlášení vydaných senegalskými orgány lze v souladu s čl. 31 odst. 3 a 5 nařízení o rybolovu NNN konstatovat, že Senegal neplní povinnosti dle mezinárodního práva spojené se spoluprací a vymáháním právních předpisů.

3.3. **Nedodržování mezinárodních pravidel (čl. 31 odst. 6 nařízení o rybolovu NNN)**

(118) Komise v souladu s čl. 31 odst. 6 písm. a) a b) nařízení o rybolovu NNN analyzovala ratifikaci příslušných mezinárodních nástrojů rybolovu Senegalem nebo přistoupení k nim a jeho status jakožto smluvní strany regionálních organizací pro řízení rybolovu nebo jeho souhlas s uplatňováním jimi přijatých opatření k zachování a řízení zdrojů.

(119) Jak je popsáno ve 20. a 21. bodě odůvodnění, Senegal je smluvní stranou úmluvy UNCLOS a dohod UNFSA a PSMA. Země je smluvní stranou úmluvy ICCAT a členem příslušných regionálních organizací (Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF), Subregionálního výboru pro rybolov (CSRP) a ministerské konference o spolupráci v oblasti rybolovu mezi africkými státy sousedícími s Atlantským oceánem (ATLAFCO/COMHAFAT)).

(120) Dne 13. července 2015 přijal Senegal zákon, kterým se stanoví námořní rybářský kodex, a dne 22. listopadu 2016 přijal jeho prováděcí vyhlášku ([117]). Jedním z cílů tohoto kodexu bylo přijmout nová ustanovení, aby se zlepšil boj proti rybolovu NNN; Komise však konstatovala, že rybolovné činnosti NNN v něm nejsou definovány. Senegal dále uvedl, že přestože byl zákon přijat před jeho přistoupením k dohodě PSMA ([118]), příslušná ustanovení této mezinárodní dohody byla v novém kodexu provedena. Ustanovení o opatřeních státu přístavu však v kodexu zůstávají omezená a kodex zejména neobsahuje ustanovení o používání přístavů a provádění inspekcí ([119]).

([114]) Dokumenty ICCAT COC-312A_ADD_3/2022 a PWG_405_ADD_2/2022 (dostupné na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#

([115]) Dopis Senegalu ze dne 17. května 2022.

([116]) „Procédure de recherche et de constatation à vue".

([117]) „Décret N° 2016-1804 du 22 Novembre 2016 portant application de la Loi de 2015".

([118]) Přistoupení dne 23. března 2017, https://www.fao.org/treaties/results/details/en/c/TRE-000003/

([119]) Články 74 až 77 námořního rybářského kodexu.

(121) Komise v souladu s čl. 31 odst. 6 písm. c) nařízení o rybolovu NNN analyzovala, zda mohl být Senegal zapojen do jakéhokoli činu nebo opomenutí, které mohly snížit účinnost platných právních a správních předpisů nebo mezinárodních opatření pro zachování a řízení zdrojů.

(122) Jak bylo uvedeno v předchozích oddílech, činnosti plavidel plujících pod senegalskou vlajkou v oblasti úmluvy ICCAT, jakož i nedostatečné přístavní kontroly účinnost opatření na zachování a řízení zdrojů přijatých touto regionální organizací pro řízení rybolovu snížily. Kromě toho v roce 2022 obdržel Senegal v rámci úmluvy ICCAT dopis o určení „kvůli obavám z nedostatečného plnění povinností státu vlajky a státu trhu, pokud jde o přijetí vhodných opatření v reakci na rybolovnou činnost NNN, včetně možného značného množství nezákonných překládek a nadměrného odlovu druhů ICCAT, což se projevuje opakovanými nesrovnalostmi mezi vývozem a nahlášenými úlovky a potvrzováním vývozu těchto ryb“ ([120]). V rámci výročního zasedání ICCAT v roce 2023 toto určení nebylo zrušeno, protože Senegal nepředložil akční plán, v němž by nastínil opatření přijatá k odstranění zjištěných nedostatků ([121]).

(123) Jak je uvedeno v oddíle 3.1, Senegal neplní své povinnosti vyplývající z dohody PSMA, podle níž musí státy rybolovu NNN předcházet, odrazovat od něj a odstraňovat ho prováděním účinných opatření státu přístavu, ani své povinnosti vyplývající z dohody UNFSA, zejména jejích článků 18 a 19, které požadují, aby stát, jehož plavidla loví na volném moři, přijal kontrolní opatření, aby zajistil, že tato plavidla dodržují pravidla regionálních organizací pro řízení rybolovu.

(124) Vzhledem k situaci popsané v tomto oddíle a na základě všech skutečností zjištěných Komisí a prohlášení vydaných senegalskými orgány existují v souladu s čl. 31 odst. 3 a 6 nařízení o rybolovu NNN silné náznaky, že Senegal neplní všechny své povinnosti, které má podle mezinárodního práva v souvislosti s dodržováním mezinárodních pravidel, předpisů a opatření pro zachování a řízení zdrojů.

3.4 **Konkrétní omezení rozvojových zemí (čl. 31 odst. 7 nařízení o rybolovu NNN)**

(125) Podle indexu lidského rozvoje OSN (UNHDI) ([122]) byl Senegal v roce 2021 považován za zemi na nízkém stupni lidského rozvoje (170. místo ze 189 zemí).

(126) Ačkoli mohou existovat určitá omezení kapacity, co se týče sledování a kontroly jeho loďstva a dohledu nad ním, konkrétní omezení Senegalu vyplývající ze stupně jeho rozvoje neodůvodňují všechny nedostatky zjištěné v předchozích oddílech. Žádný důkaz nenasvědčuje tomu, že by Senegal neplnil své povinnosti podle mezinárodního práva v důsledku nízké úrovně rozvoje odrážející se v jeho postavení podle indexu UNDHI. Neexistují žádné konkrétní důkazy naznačující, že nedostatky v právním rámci, sledování, kontrole, dohledu a sledovatelnosti v oblasti rybolovu souvisí s nízkou úrovní schopností a nedostatečnou infrastrukturou.

(127) Senegal kromě toho na žádná omezení, pokud jde o plnění jeho závazků, neupozornil. Orgány naopak uvedly, že „systém zavedený Senegalem je v souladu s požadavky a povinnostmi stanovenými v rámci úmluvy ICCAT a opatřeními pro řízení zdrojů a umožňuje ověření, zda oprávněná plavidla tato opatření dodržují“ ([123]).

(128) Od roku 2018 poskytuje Komise Senegalu podporu v odvětví rybolovu prostřednictvím regionálního programu (Zlepšování regionální správy rybolovu v západní Africe (PESCAO)) ([124]).

(129) Vzhledem ke skutečnostem uvedeným v tomto oddíle a na základě všech skutkových okolností zjištěných Komisí a prohlášení učiněných Senegalem lze v souladu s čl. 31 odst. 7 nařízení o rybolovu NNN konstatovat, že rozvojový status a celkovou výkonnost Senegalu v oblasti řízení rybolovu může zhoršovat stupeň jeho rozvoje. Nicméně s ohledem na povahu zjištěných nedostatků Senegalu nemůže jeho stupeň rozvoje plně omluvit nebo jinak ospravedlnit nedostatečnou spolupráci a celkový postoj Senegalu jako státu vlajky, státu přístavu, pobřežního státu nebo státu trhu, pokud jde o rybolov a o nedostatečné kroky k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

([120]) Dokument ICCAT COC-308_APP_2A/2022, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#
([121]) Dokument ICCAT COC_308_APP_2A_REV/2023, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2023/index.htm#
([122]) Informace získané na adrese: https://hdr.undp.org/data-center/specific-country-data#/countries/SEN
([123]) Dokument ICCAT COC_312A_ADD_2 /2022, dostupný na adrese: https://www.iccat.int/com2022/index.htm#
([124]) https://ec.europa.eu/newsroom/mare/items/625304/en

4. ZÁVĚR TÝKAJÍCÍ SE MOŽNÉHO URČENÍ NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

(130) Vzhledem k výše vyvozeným závěrům ohledně skutečnosti, že Senegal neplní své povinnosti, které má podle mezinárodního práva jakožto stát vlajky, stát přístavu, pobřežní stát nebo stát trhu, a že nepřijal příslušná opatření pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN, mělo by mu být v souladu s článkem 32 nařízení o rybolovu NNN oznámeno, že může být určen jako třetí země, kterou Komise považuje za nespolupracující třetí zemi v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

(131) Komise by také měla Senegalu zaslat všechna oznámení uvedená v článku 32 nařízení o rybolovu NNN. V zájmu řádné správy by měla být stanovena lhůta, v níž může země na oznámení písemně odpovědět a napravit situaci.

(132) Oznámení adresované Senegalu o tom, že může být určen jako země, kterou Komise považuje pro účely tohoto rozhodnutí za nespolupracující, rovněž nebrání Komisi ani Radě, aby následně učinily jakékoli kroky za účelem určení Senegalu jako nespolupracující třetí země a vypracování seznamu nespolupracujících zemí, ani automaticky neznamená provedení tohoto kroku,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Senegalské republice se oznamuje, že může být Komisí určena jako nespolupracující třetí země v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

V Bruselu dne 27. května 2024.

Za Komisi
Virginijus SINKEVIČIUS
člen Komise